

О СЛОВАРНОМ ПРЕДСТАВЛЕНИИ ЛЕКСИКИ НЕКОДИФИЦИРОВАННЫХ ПОДСИСТЕМ ЯЗЫКА

© 2010 г. Л. П. Крысин

В статье рассматриваются проблемы словарного представления лексики неcodифицированных подсистем русского языка – таких, как территориальный диалект, городское просторечие, сленг, социальные и профессиональные жаргоны, а также неcodифицированная разновидность литературного языка – разговорная речь. Основное содержание статьи составляет описание целей, задач, принципов и структуры “Толкового словаря русской разговорной лексики”, разрабатываемого под руководством автора.

The article addresses problems of lexicographic description of non-standard Russian language subsystems including local dialects, urban vernaculars, slang, social and professional jargons as well as such a non-codified version of the standard Russian as everyday speech. The main part of the article contains a description of the goals, tasks, principles and structure of the “Explanatory Dictionary of Russian Colloquial Words” which is being compiled under the supervision of the author.

1. Предварительные замечания

1.1. В последние два десятилетия значительно возросла коммуникативная роль неcodифицированных подсистем русского языка – разговорной речи, просторечия, сленга, социальных и профессиональных жаргонов. Разговорная, просторечная, жаргонная лексика, синтаксис, характерный для устного дискурса, – обычное явление не только во всех видах современного бытового общения, но и в публичных сферах, в средствах массовой информации. Это движение “устности”, “разговорности” в указанные сферы началось, по-видимому, со времени, когда политики перестали говорить по бумажке, когда в электронных средствах массовой информации – на радио и телевидении – стали популярными разного рода устные и при этом не подготовленные заранее интервью, ток-шоу и другие формы свободного общения. Лингвисты пишут о коллоквиализации и жаргонизации публичных сфер общения, невиданных прежде и не характерных для русского языка недавнего прошлого, о насыщении разговорными, просторечными, жаргонными лексическими элементами не только устных и при этом неформальных форм общения, но и таких коммуникативных сфер, которые традиционно считаются находящимися в зоне более или менее строгого социального и стилистического контроля (ср., например, язык печатных и электронных средств массовой информации¹).

В связи с этими явлениями весьма актуальной становится изучение лексических ресурсов неcodифицированных подсистем языка и, в частности (а может быть и в первую очередь), словарное их описание. Надо подчеркнуть, что при достаточно большом числе исследований, посвященных русской разговорной речи (см. ниже), ее лексикографическое представление как подсистемы литературного языка еще только начинается².

1.2. Очевидно, что словари лексики, относящейся к неcodифицированным языковым подсистемам, отличаются (должны отличаться) от нормативных словарей, описывающих лексику литературного, кодифицированного языка. Эти отличия касаются разных аспектов лексикографического представления, начиная со словника

¹ М.В. Панов писал, что, читая газеты советского времени, мы всё время чувствуем, “что находимся на стилистической диете” [1, с. 4]. Современные СМИ ушли от этой диеты достаточно далеко.

² Можно указать словари [2] и [3]. Автор первого, В.В. Химик, руководствовался очень широким представлением о том, что такое современная устно-разговорная речь: ставя задачу описать всё экспрессивное, чем характеризуется современный устный дискурс, он включил в словарь не только грубо-просторечную и жаргонную лексику, но и лексику обценную (см. достаточно аргументированную критику позиции В.В. Химики в рецензии [4]). Такой подход к квалификации русской разговорной речи принципиально отличается от того, который обоснован в работах Московской социолингвистической школы (см. ниже) и который “наследуется” и составителями ТСРЛ. Словарь [3], безусловно, представляет интерес, поскольку в нем впервые описываются слова разговорного русского языка – в том понимании этой языковой подсистемы, которое близко к концепции Московской социолингвистической школы, – однако он невелик по объему (3500 слов), и помещенные в нем слова описаны далеко не во всех своих “разговорных” значениях.

и кончая структурой словарной статьи и типов информации о слове.

В этой статье делается попытка показать специфику подобных словарей на примере “Толкового словаря русской разговорной лексики” (ТСРЛ), работа над которым начата в Отделе современного русского языка Института русского языка им. В.В. Виноградова РАН. Исследование проблем лексикографического описания русской разговорной речи (РР) опирается на цикл работ, осуществленных в 70–80-е годы XX в. коллективом авторов по инициативе М.В. Панова и под руководством Е.А. Земской – см. [5–10], а также [11–13], [14] (раздел “Проблемы изучения русской устной речи”), [15–17] и нек. др.³ И авторами этих работ, и составителями ТСРЛ разговорная речь понимается как некодифицированная разновидность русского литературного языка, которая реализуется в условиях непринужденной, заранее не подготовленной устной коммуникации людей, не находящихся в официальных отношениях друг с другом. Типичные формы такой коммуникации – внутрисемейное и бытовое общение, “городские” коммуникативные ситуации – в магазине, на транспорте, на приеме у врача, в гостях у друзей и т.п. От других форм некодифицированной речи – территориальных диалектов, городского просторечия, жаргонов – РР отличается тем, что ею владеют носители литературного языка.

1.3. Исследователями уже отмечалось, что РР в высшей степени (больше, чем язык в целом и, несомненно, больше, чем кодифицированный литературный язык) **антропоцентрична**: наибольшая специфичность РР и, в частности, ее лексики проявляется в обозначении жизни и деятельности человека – его ежедневного быта, его питания, здоровья, физического и психического состояния, его отношений с другими людьми, тех ситуаций, в которых он осуществляет свою повседневную деятельность. Наиболее развитые лексико-тематические группы РР: Семья; Работа; Еда и питье; Физические характеристики человека; Его душевное состояние; Речевая деятельность; Болезни и их лечение; Сферы обслуживания (Магазин, Коммунальные службы, Сбербанк,...); Транспорт; Отношения между людьми (Сотрудничество, Конфликты, Любовь, Дружба,...); Техника

³ Кроме “московских” работ по русской разговорной речи имеется большое число исследований, выполненных другими учеными; в них, как правило, представлено иное понимание самого термина “разговорная речь” (см., например, работы О.А. Лаптевой, О.Б. Сиротининой и ее научной школы, Кв. Кожевниковой, О. Кафковой и др., – обзор различных точек зрения на природу и функциональный статус разговорной речи см. в [7, гл. I]).

(Компьютер, Автомобиль, Бытовая техника,...) и нек. др.

Это обстоятельство заставляет составителей ТСРЛ обращаться в первую очередь к лексике соответствующих тематических групп – например, таких, как:

- ‘семья’: *малышня, садик* ‘детский сад’, *ходунки, пререкаяться, распекать, сидеть (с ребенком),...*;
- ‘внешность, характер, ум, поведение человека’: *амбал, алкаш, баба* (о мужчине), *бабник, баламут, барин, бездельник, верзила, вертихвостка, ворчун, врун, гигант* (без дополнения, в оценочных контекстах типа: *Ну, ты гигант!*), *добряк*⁴, *дохляк, доходяга, дуб, дубина, дылда, егоза, лодырь, недомерок, остолоп, подневала, подлиза, подлипала, подхалим, пройдоха, проныра, прохиндей, псих, сморчок, страхолудина, страшила, стукач, тупица, ходок* (‘любитель женщин, ловелас’), *шизик, ябеда; башковитый, глазастый, головастый, грудастая, губастый, зубастый, мордастый, мордастый, настырный, нахрапистый, носатый, рукастый, сисястая, ушастый, щекастый, языкастый, языкатый,...*;
- слова, в одном из своих значений сравнивающие человека с животным: *баран, бирюк, боров, верблюд, ворона, гнида, горилла, гусь, дятел, жаба, жеребец, жираф, жук, заяц, змея, индюк, ишак, кабан, кобель, кобыла* (о рослой и сильной женщине), *курица, кот* (о распутном мужчине), *кошка, корова* (о неповоротливой женщине), *лиса, медведь, обезьяна, осёл, паук, петух, сука, червяк, шавка, шакал,...*⁵;

⁴ Положительная оценка человека в большинстве случаев выражается либо нейтральным, либо книжным существительным и очень редко – разговорным: ср. слова типа *красавец, красавица, силач, умница, умник* (в словарях толкуется как ‘умный человек, умница’ – см., напр., [18], однако в современной РР *умник* употребляется скорее не нейтрально, иронически – о том, кто умничает).

⁵ Как видно из этих примеров, сравнения человека с животным миром обычно имеют пониженный стилистический статус. Это касается не только слов перечисленного типа, метафорически употребляемых по отношению к человеку и имеющих неодобрительную стилистическую окраску, но и действий: *гавкать, гоготать, выть, ишачить, каркать, крякать, кудахтать, раскудахтаться, куковать, кукарекать, лаять* (и *лаяться*), *набычиться, петушиться, рычать, скулить, собачиться, хрюкать, чирикать, шипеть* и т.п. Ср. также толкования глаголов, имеющих статус общелитературных, и тех же глаголов, которые употребительны в РР: например, в Малом академическом словаре *жрать* в основном своем значении не имеет стилистических помет и толкуется как “есть с жадностью (о животных)”; этот же глагол, употребляемый применительно к человеку, квали-

- ‘физически воздействовать на живой объект’: *влепить, вмазать, всаживать, дубасить, захватить, залепить, засадить, колошиматить, дупить, навалиться, оглоушить, садануть, толкануть, хряснуть, ...*;
- ‘интенсивно делать что-л.’: *вкалывать, горбатиться, жарить, ишачить, наяривать, шпарить, ...*;
- ‘еда и питье’: *вкуснятина, гудеть* (о пьянстве), *жрать, жрачка* ‘еда’, *закладывать* ‘иметь пристрастие к спиртному’, *набухать* (*Зачем ты сюда столько соли набухала?*), *накромсать* (*Целую гору хлеба накромсал*), *перекусить, перехватить, ...*;
- ‘прийти в какое-л. состояние или быть в нем’: *балдеть, набычиться, надуться, обалдеть, остолбенеть, отключиться, очухаться, ошалеть, париться, развезти* (напр., от выпитого вина), *разнюниться, разреваться, рассопливиться, растаять, угомониться, ...*;
- ‘потерпеть неудачу (физически, интеллектуально или нравственно)’: *влипнуть, вляпаться, опростоволоситься, зевнуть, проворонить, сверзиться, растянуться* ‘упасть’, *грохнуть, обмишулиться, провалиться* (на экзамене), *срезаться, ...*;
- ‘вступать/вступить в конфликт’: *облаять, поругаться, полаяться, разодраться, разругаться, собачиться, схватиться, сцепиться, ...*;
- ‘причинить вред кому-л.’: *обобратить, облапошить, обставить, обчистить, объегорить, нагреть, ...*;
- ‘речевая деятельность’: *вякать, брякнуть, долдонить, бубнить, заткнуться, кипятиться, ляпнуть, наушничать, огорошить, перечить, пререкаться, талдычить, трещать, шипеть, ...*, в частности, ‘воздействовать на кого-л. с помощью слов, высказываний’: *распатронить, пропесочить, жучить, канючить, клянчить, наехать, расчихвостить, хамить, ...*

фицируется здесь как просторечный и имеющий пренебрежительную стилистическую окраску (пометы *прост.* и *пренебр.*).

Сравнения человека с животным, имеющие положительный знак, немногочисленны: *лев, орёл, лань, ...*

По-видимому, и сравнение человека и его действий с “вещным” миром также не нейтрально стилистически; ср., например: *У него не руки, а грабли; Котелок не варит; костыли* – о ногах; *рубильник* – о большом носе; *Не разевай варежку; Чего ты шары-то выкатил* (о глазах)?

Главное коммуникативное средство в РР – глагол, а среди именной лексики (существительных и прилагательных) наиболее употребительны разного рода оценочные единицы.

1.4. Русская разговорная речь начала XXI века, по сравнению с периодом, представленным в указанных выше работах, претерпела некоторые изменения.

Они касаются состава словаря РР и соотношения различных стилистических ее слоев: появились новые номинации, слова, выражающие оценку человека и событий, некоторые слова ушли или уходят из активного употребления. Стилистические изменения вызваны массовым проникновением в РР элементов просторечия и жаргонов, смещением ряда экспрессивно-стилистических характеристик слов, передвижением – в пределах РР – некоторых групп лексики из одних функционально-стилистических слоев в другие: например, слова и обороты, традиционно присущие внутригрупповому или, во всяком случае, непубличному общению, имеющие в словарях пометы *прост.*, *жарг.*, *груб.*, *вульг.*, в современных условиях устной коммуникации могут использоваться не только в фамильярном общении хорошо знакомых друг с другом людей, но и, например, в публичной (но при этом также устной спонтанной) речи журналистов, политиков, представителей власти, депутатов Госдумы и других групп носителей литературного языка. Ср. слова, составляющие так называемый общий сленг, то есть слой лексики жаргонного происхождения, которая хорошо знакома и носителям литературного языка и используется ими в неофициальном общении (о понятии сленга см. [19]): *беспредел, крутой* (парень), *кинуть* ‘обманным путем выманить деньги’, *наехать* ‘напасть с угрозами, желая добиться чего-л.’, *обложить* ‘грубо обругать’, *отморозок* ‘человек, лишенный каких-л. моральных принципов’, *отмывать* (деньги), *прокол* ‘неудача, ошибка’ и т.п.

Изменилась, расширилась сфера применения РР: наряду с бытовыми, обиходными ситуациями – наиболее типичными для функционирования этой разновидности литературного языка – в круг активного ее использования вовлекаются и некоторые формы публичной коммуникации.

2. Социальная и территориальная неоднородность разговорной лексики

Можно говорить об определенной разнообразности лексики, которая составляет словарь современной РР, – как в типах лексических значений и стилистической окраске слов, так и

в социальном и территориальном отношениях. Это, с одной стороны, вполне “интеллигентные” слова и обороты с давней “разговорной” традицией – типа: *авось*, *всѣпать* ‘наказать’, *втереться (в доверие)*, *докопаться (до истины)*, *ерунда*, *завзятый*, *заядлый*, *зевака*, *зуботычина*, *изворачиваться*, *изовратиться*, *клянчить*, *кляузник*, *кухня* ‘закулисная сторона чего-л.’, *смешаться* ‘смутиться’, *сорвать (заседание)*, *укатить (за границу)*, *язвить* ‘отпускать колкие замечания в чей-л. адрес’ и под., а с другой, разнообразные по степени стилистической сниженности единицы типа *втихаря*, *залить шары*, *козѣл* (как оскорбление – о мужчине), *откат*, *пялиться (на кого-л.)*, *разборка*, *слинять* ‘незаметно уйти’, *собачиться*, *соскочить (с иглы)*, *туфта*, *тягомотина*, *хайло*, *халява*, *чумовой*, *шакалить*, *штука* ‘тысяча рублей’ и под., имеющие нередко на себе “следы” определенной социальной среды, их породившей, но всё же весьма употребительные в непринужденной речи современных носителей литературного языка.

Несомненны возрастные различия в использовании лексики, относимой к разговорной: та часть молодежи – например, студенты, школьники-старшеклассники, – которая является носительницей литературного варианта русского языка, в непринужденных ситуациях обильно использует жаргонную лексику, к которой представители старшего поколения относятся весьма сдержанно и в собственной речи используют мало. С другой стороны, в речи старшего поколения все еще достаточно активны слова и обороты, которые характерны скорее для разговорной речи недавнего прошлого, чем для современной устно-разговорной практики (напр., *блудливый*, *богатеи*, *вертопрах*, *зевака*, *зуботычина*, *колготиться*, *объегорить*, *оглоушить*, *торкнуться*, *транжирить*, *трахнуть* ‘с силой ударить’ и др.).

Разговорная лексика – во всяком случае, некоторая ее часть – маркирована и в территориальном отношении. О различиях в бытовых номинациях, принятых у москвичей и у петербуржцев, писалось неоднократно (петербургские *вставочка* и *поребрик* сделали хрестоматийными примерами своеобразия бытовой речи жителей северной столицы). Схожие различия наблюдаются и в других городах и регионах России⁶.

ТСРЛ не претендует на отражение в нем всех и даже большинства особенностей разговорной речи России во всем ее территориальном

многообразии. В нем найдет описание преимущественно разговорная лексика культурных центров России – Москвы и (в меньшей степени) Петербурга.

3. Некоторые принципы словарного описания современной разговорной лексики

Приступая к формулированию принципов словарного описания русской разговорной лексики, необходимо в самом начале кратко ответить на следующие вопросы:

- 1) Что мы описываем? – Ответ: лексику, которая употребительна в коммуникативных условиях устной неподготовленной речи носителей русского литературного языка второй половины XX–начала XXI века.
- 2) Как описываем? – Ответ: в форме толкового словаря русской разговорной лексики, составление которого базируется на некоторых принципах (см. ниже) и который должен содержать описание семантических, грамматических, сочетаемостных, стилистических, прагматических свойств единиц РР, а также – в необходимых случаях – энциклопедические сведения о называемой словом РР реалии.
- 3) Каков состав слов, описываемых в ТСРЛ, и, следовательно, каков словарь планируемого словаря? Ответ на этот вопрос требует формулирования критериев, которым должна удовлетворять лексическая или фразеологическая единица, включаемая в словарь ТСРЛ. Основных критериев два: а) стилистическая окраска слова (фразеологизма); эта окраска фиксируется в толковых словарях в виде помет *разг.*, *прост.*, *сниж.*, *неодобр.*, *груб.*, *фам.* и нек. др.; помимо этого, важна и интроспекция составителей ТСРЛ – носителей русского литературного языка в обеих его разновидностях (кодифицированной и разговорной), их представление о тех или иных языковых единицах именно как о разговорных; б) сфера употребления: подавляющее большинство лексических и фразеологических средств, включаемых в ТСРЛ, относится к сферам быта и повседневной жизни, неформальных, дружеских отношений между людьми, к формам общения, исключая какую-либо официальность.

Надо ли при этом учитывать фактор активного употребления единицы, включаемой в словарь, в современной РР? Надо, но с опреде-

⁶ Интересные факты регионального варьирования лексики приводятся в работах В.И. Беликова: см., например [20, 21].

ленными оговорками. Естественно, что ядро словника должна составлять активная лексика и фразеология, употребительная в разных социальных слоях носителей литературного языка. Однако некоторые разряды лексики, которые могут быть включены в словник, употребительны не во всей совокупности носителей литературного языка, а в определенных возрастных и профессиональных группах. Такова, например, уходящая лексика и даже часть устаревшей, поскольку этот лексический слой всё еще активен в среде старшего поколения литературно говорящих людей; ср. также жаргонную и сленговую лексику, которой активно пользуются бизнесмены, журналисты, “компьютерщики”, музыканты, деятели кино и театра, студенты, школьники и др. Часть этой лексики, наиболее распространенная и употребительная, также входит в словник ТСРЛ.

- 4) Что представляет собой типовая словарная статья планируемого словаря? – Ответ: типовая словарная статья представляет собой совокупность расположенных в определенном порядке зон, каждая из которых содержит один вид лингвистической, коммуникативной, прагматической или энциклопедической информации о разговорном слове (см. ниже).

Постановка задачи словарного описания современной русской разговорной лексики основывается на определенных принципах, относящихся как к описываемому объекту, так и к характеру разрабатываемого толкового словаря.

3.1. Принцип диффузности

Лексика современной РР не имеет чётких границ. В ней есть как единицы, бесспорно принадлежащие разговорной разновидности литературного языка и отмечаемые в толковых словарях пометой *разг.* (напр., *бабахнуть, балбес, баловаться, бедняга, брякнуться, будоражить, буржуйка* (печка) и т.п.)⁷, так и разного рода заимствования из некодифицированных подсистем – городского просторечия, социальных и профессиональных жаргонов; определенную часть современной русской РР составляет так называемый общий сленг. Все эти лексические слои должны получить отражение в словаре с соответствующими пометами (*жарг., сленг, проф.* и др.).

⁷ По подсчетам В.И. Беликова, в толковом словаре С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой только на буквы А–В 1137 слов и значений с пометой “разг.”.

3.2. Принцип дифференциальности

Этот принцип реализуется (1) при составлении словника: в словник включаются лишь те слова, которые по каким-либо своим характеристикам свойственны разговорной речи, и (2) в характере словарной статьи: в ней описываются не все лингвистически существенные свойства слова, а только те, которые присущи ему как единице разговорной речи (см. принцип 4.3).

3.3. Принцип маркированности

В словаре описываются такие слова, которые маркированы в следующих отношениях:

– семантически: в ТСРЛ описываются слова русского языка в их “разговорных” значениях или же в таких, реализация которых в речи отличается рядом особенностей, характерных для спонтанной, устно-разговорной разновидности литературного языка; наиболее типичным путем возникновения разговорных значений являются метафора и метонимия, при этом метафорическое или метонимическое смещение значения часто дает и стилистическое смещение: например, *залезть, влезть на дерево* – нейтрально, *залезть, влезть в вагон, залезть в карман, в Интернет, еле влез в старый костюм*, – разг., *не влезай в мои дела* – разг. и при этом неодобр.; *влепить ладонь в цементный раствор* – нейтр., *влепить пощечину, влепить выговор* – разг. (то же – *вмазать, впать, врезать*); *обобрать ягоду с куста* – нейтр., *его обобрали* (= ограбили) – разг. и при этом неодобр.; *барабанить* – бить в барабан – нейтр., *барабанить* ‘читать громко и невыразительно’ – разг., сниж. и т.п.;

– морфологически: слова, принадлежащие РР, имеют формальные признаки разговорной морфологии, например, разговорные аффиксы (*открывалка, врачиха, генеральша, жарница, холодина; здоровенный, длиннючий, малюсенький*), имеют ограничения на реализацию некоторых грамматических категорий – например, у существительных отсутствуют или малоупотребительны формы множ. числа: *голова, хвост* (поезда), *деревня* (*По-наехала деревня*), *прилавок* (*торговать из-под прилавка*) и под., у глаголов – отсутствие видовой пары или ограничение на ее употребление: *сказануть* (формы несов. вида нет), *брыкаться* ‘упрямо противиться чему-л.’ (формы несов. вида нет), *заткнуться* ‘замолчать’ (*затыкаться* малоупотребительно) и т.п.;

– синтаксически: могут характеризоваться

спецификой синтаксического управления (например, невыраженностью у предикатных слов некоторых актантов или такой формой их выражения, которая отличается от модели управления этого слова в кодифицированной разновидности литературного языка – ср. слова типа *отстегнуть, сдать*: *Он им мало отстегнул, вот они его и сдали*);

– **стилистически**:

а) функционально-стилистически: слово может иметь при себе характеристику, указывающую на функционально-стилистические и жанровые особенности его употребления; например, слова типа *оперативка, планёрка, летучка, пятиминутка* употребительны в профессиональных разновидностях РР, и, следовательно, они должны иметь при себе помету *проф.*; ср. также новые значения у некоторых глаголов с приставкой *про-* (напр., *проплатить, пролечить, проколоть*) – они также должны получить помету *проф.*;

б) экспрессивно-стилистически: слово может иметь при себе в словаре помету, указывающую на ту или иную его экспрессивную окрашенность: *сниж., неодобр., пренебр., презр., фам., бран., груб.* и т.п. (ср. слова типа *баран, корова* – применительно к человеку; *вырядиться, пялиться, недотёпа, трепотня* и т.п.);

– **прагматически**: появление слова в речевой цепи определяется “внешними” (не собственно лингвистическими) условиями общения; ср., например, слова и обороты – свидетельства так наз. хезитации (*как бы, типа, будем говорить, так сказать, значит* и т.п.); в определенных условиях устного общения слово может изменять свои фонетические характеристики и приобретать черты типично разговорной фонетики: [ч’эк] ‘человек’, [скóкь] ‘сколько’, [гът] ‘говорит’, [бу́ьт] ‘будет’, [ка́кн’т’] ‘как-нибудь’ и т.п.; на употребление слова могут накладываться те или иные коммуникативные, ситуационные или социальные ограничения.

4. О словнике ТСРЛ

Основу словника ТСРЛ составляют данные записей современной разговорной речи, материал современных толковых словарей – а именно лексика (слова и отдельные значения многозначных слов), имеющая словарные пометы *разг., сниж., прост., жарг., проф.* и нек. др., а также записи современной устно-разговорной речи, сделанные авторами-составителями ТСРЛ. Кроме того, используется лексический материал, имеющийся в упомянутых выше работах по РР, данные Национального корпуса русского языка,

современная художественная и публицистическая литература.

Единицей словника является слово или фразеологизм.

Хорошо понимая, что составление словника является первоочередной задачей, предшествующей собственно составлению словарных статей любого словаря, авторы ТСРЛ всё же считают, что при работе над словарями экспериментального типа (а ТСРЛ – словарь экспериментальный) возможно одновременное, параллельное проведение двух видов лексикографической деятельности: 1) составление словника и его постоянная корректировка (с одной стороны, пополнение новыми словами, а с другой – исключение того, что представляется не характерным для современной РР) и 2) разработка конкретных словарных статей. Важно подчеркнуть при этом, что на начальном этапе разработки ТСРЛ речь идет об образцах тех лексических и фразеологических элементов РР, которые должны стать объектом словарного описания.

И при составлении словника, и при разработке словарных статей внимание составителей ТСРЛ направлено на то, чтобы в ТСРЛ получила отражение **коммуникативно наиболее актуальная, активная** лексика русской разговорной речи. Проникающие в РР некоторые элементы компьютерного, студенческого, школьного жаргонов (ср. слова типа *бродилка* ‘разновидность компьютерной игры’, *апгрейдить, шпора* ‘шпарталка’, *сменка* ‘сменная обувь’), специфические и при этом индивидуальные по употреблению слова и обороты внутрисемейного и корпоративного общения в большинстве случаев составляют периферию РР; разумеется, некоторые, наиболее употребительные слова такого рода также попадают в сферу лексикографического описания современной РР.

Не включаются в словник ТСРЛ разговорные по своей окраске собственные имена – например, названия газет (“*Вечёрка*”, “*Комсомолка*”, “*Литературка*”), библиотек (“*Ленинка*”, “*Публичка*”), марок напитков (“*Андроповка*”, “*Путинка*” – сорта водки), топонимов, которые являются разговорными вариантами официальных названий (*Рязанка, Рублёвка*) и т.п.

5. Структура словарной статьи ТСРЛ

Словарная статья ТСРЛ имеет вид последовательности зон, в каждой из которых содержится один вид информации о слове: о его морфологии, синтаксисе, стилистической харак-

теристике, семантике (толкование), парадигматических связях, о прагматике. Зоны словарной статьи разделяются метками с двоеточием, указывающими на характер сведений, содержащихся в данной зоне:

DEF: толкование и иллюстративные примеры;

MORPH: морфологические сведения;

SYNT: сведения о синтаксических характеристиках слова;

STYL: стилистические пометы;

SYN: синонимы;

ANT: антонимы;

CONV: конверсивы;

ANALOG: аналоги;

PHRAS: фразеологизм(ы) с данным словом, включая его (их) толкование;

PRAGM: условия – контекстные, ситуативные, социальные и т.п. – употребления данной единицы в речи; в этой зоне возможны также сведения энциклопедического характера – об обозначаемой словом реалии.

Метки, набираемые латиницей и тем самым зрительно отделяемые от содержательной информации, касающейся различных свойств слова, необходимы для того, чтобы четко различать типы сведений о слове и соответствующие зоны словарной статьи.

Вход в словарную статью, зоны DEF и MORPH обязательны: они есть в любой словарной статье; остальные зоны факультативны: они заполняются при наличии соответствующей информации о слове и условиях его употребления.

Ниже дается более подробное описание каждой из зон с примерами словарных статей, в которых эти зоны заполнены⁸.

⁸ В иллюстративных примерах, которые приводятся ниже, использован материал словарных статей, составленных М.Я. Гловинской, Е.И. Голановой, О.П. Ермаковой, А.В. Занадворовой, Е.В. Какориной, М.В. Китайгородской, Л.П. Крысиным, С.М. Кузьминой, Н.Н. Розановой, Р.И. Розиной. В примерах, иллюстрирующих толкования слов, используются знаки / и //, принятые в работах по разговорной речи. Знак / обозначает интонационное членение незаконченного высказывания, а знак // – интонацию завершения высказывания (об использовании именно такой нотации для передачи особенностей разговорной речи, а не обычных орфографических знаков – запятой, тире и точки, см. [9, с. 20–21]).

5.2. Последовательность зон и характеристика типов информации о слове, содержащейся в каждой зоне

5.2.1. Зона входного (заглавного) слова

Вход в словарную статью – ее заголовочное слово – не имеет метки. Входное слово набирается с абзаца, прописными буквами, полужирным шрифтом, имеет знак ударения и точку в конце, например:

ПОДСУЕТИТЬСЯ.

ХОДО́К.

ГОЛОВА́СТЫЙ.

ПРЯ́МО.

ЧТО́-НИБУДЬ.

Если в РР представлены акцентные и орфографические варианты данного слова, то варианты набираются через запятую, например:

МАТЮГА́ТЬСЯ, МАТЮКА́ТЬСЯ.

БАЛОВА́ТЬСЯ, БА́ЛОВАТЬСЯ.

Слова *конечно, что, что-нибудь* и нек. др., которые произносятся в РР со звукосочетаниями [шн], [шт] на месте буквосочетаний *чн, чт*, в зоне входа в словарную статью даются в их орфографической форме: **КОНЕ́ЧНО, ЧТО, ЧТО-НИБУДЬ**, а необходимая информация об их произношении указывается в квадратных скобках сразу за входным словом (через пробел) в виде звукосочетания, набранного курсивом, например: **КОНЕ́ЧНО** [шн]; **ЧТО** [шт]. Произносительные особенности, зависящие от контекста, условий речи и т.п. (напр.: [скóкь] – *сколько*, [ч'òн'т'] – *что-нибудь*), отмечаются в зоне PRAGM соответствующей словарной статьи с необходимым комментарием – см. ниже.

Словообразовательные варианты, имеющие одно и то же значение (о характере их толкований см. зону DEF), даются самостоятельными словарными статьями, например:

ВИДА́К. ТРЕ́ШКА. ПРИДУ́РИВАТЬСЯ.

ВИ́ДИК. ТРЕ́ШНИЦА. ПРИДУ́РЯТЬСЯ.

ТРОЯ́К.

5.2.2. Зона DEF и иллюстративных примеров: толкование лексического значения и иллюстрирование этого толкования языковыми примерами.

5.2.2.1. Толкование дается после знака DEF: и начинается со строчной буквы. Например:

ЗАВАЛЯ́ТЬСЯ.

DEF: находиться где-л. без употребления так долго, что об этом предмете забыто. *Не помню,*

*где-то у меня старая записная книжка **завалялась**.*

ПРОКО́Л.

DEF: неудача, просчёт. *Тут у меня неожидан- ный **прокол** получился: на ревизоров **напоролся**.*

ВТИХА́РЯ.

DEF: так, чтобы никто не узнал. *Надо **смыться втихаря**/ пока нас не засекли//*

ЧТО́-ТО.

DEF: о приблизительном числе, количестве чего-л. *Там **что-то** тонны две осталось, не больше.*

5.2.2.2. В словарных статьях многозначных слов перед меткой DEF ставится номер значения, набираемый арабской цифрой. Например:

БУ́ХНУТЬ.

1. DEF: бросить, уронить или поставить что-л. с силой, с размаху. *Смотри сумку не **бухни**/ яйца разобьются.*

2. DEF: класть слишком много какого-л. вещества в емкость или субстанцию, имеющую объем. *Соли ты **бухнула** от души.*

ГОЛОВА́СТЫЙ.

1. DEF: с большой головой. *Какой-то у нее малыш **ненормальный** – уж больно **головастый**.*

2. *перен.* DEF: умный, сообразительный. *Ух и **головастый** парень – вроде ничему специально не учился, а соображает, что и как починить!*

5.2.2.3. Если какое-либо из значений многозначного слова – переносное, между цифрой, нумерующей значение, и меткой DEF ставится помета *перен.*:

СВАЛÍТЬСЯ.

1. DEF: упасть откуда-л. *Она с бревна **свалилась** и сломала руку; Расскажи/ как ты с табуретки **свалился**.*

4. *перен.* DEF: выпасть на чью-л. долю. *Сколько на нее бедную неприятностей **свалилось** сразу!*

Помета *перен.* присутствует в словарных статьях только тех многозначных слов, которые наряду с переносными имеют и прямое значение, реализующееся в РР.

5.2.2.4. Если два слова имеют одинаковые толкования (являются полными синонимами), то толкуется только одно из них – как правило, более употребительное, а в словарной статье второго слова в зоне DEF дается отсылка к словарной статье первого слова с выделением этого слова полужирным прямым шрифтом; иллюстративные

примеры в такой отсылочной статье не приводятся, например:

МОРДА́СТЫЙ.

DEF: с широким мясистым лицом. *Да ты его видел – **мордастый** такой!*

МОРДА́ТЫЙ.

DEF: то же, что **мордастый**.

5.2.2.5. Если видовые пары глагола не различаются лексическим значением (лексическими значениями), то в качестве самостоятельной словарной статьи дается словарная статья одной из видовых пар (напр., несовершенного вида); при этом в зоне иллюстраций возможны примеры с обеими видовыми словоформами, включая словоформы супплетивных видовых пар типа *брать – взять*, например:

БРАТЬ.

DEF: покупать. – *А где вы молоко **брали**? – Вон в том магазине//; – **Берите** газету// Кто знает/ тот сразу **берет**// Один раз **возьмете**/ всегда будете **брать** //*

Вторая видовая форма дается в виде отсылочной словарной статьи: **РАЗБИРАТЬ** – см. разобрать; **ВЗЯТЬ** – см. брать.

В случае, если у многозначного глагола видовые пары совпадают лишь в части лексических значений, а в других имеют смысловые различия, то в совпадающих значениях после номера значения дается отсылка к соответствующим значениям глагола другого вида, описанного на своем алфавитном месте, а различающиеся значения даются в виде обычной словарной статьи.

5.2.2.6. Иллюстративные примеры не отделяются от толкования какою-либо меткой и набираются курсивом, а входное слово в составе примера выделяется еще и полужирным шрифтом. Следующий непосредственно после толкования иллюстративный пример начинается с прописной буквы; каждый следующий отделяется от предыдущего точкой с запятой (включая случаи, когда примеры заканчиваются восклицательным или вопросительным знаком). Если перед иллюстративным примером имеется вводящий его краткий комментарий, то этот комментарий помещается в круглых скобках, начинается с прописной буквы и набирается прямым шрифтом, например: (А. рассматривает блузки) – *А **подешевле**/ не отдадите?;* (На улице женщина продает лотерейные билеты) – *Пожалуйста/ машину/ дачу/ и мужа **в придачу!***

5.2.2.7. Особое внимание обращается на иллюстрирование тех лексических значений, толко-

вания которых содержат нескольких смысловых компонентов, либо разделенных элементами ‘и’, ‘или’, ‘либо’, ‘а также’ и под., либо имеющих вид перечисления разных (логически неоднородных) сторон явления, предмета, действия и т.п.: желательно, чтобы каждый из этих компонентов получил отражение в виде иллюстративного примера.

Примеры.

ПЯЛИТЬСЯ.

DEF: пристально и неуместно долго смотреть на кого-л. или на что-л. *Что ты пялишься на эту парочку, перестань!* (иллюстрируется компонент ‘на кого-л.’); *Наряд Тыймы, на который весь день с недоумением пялились встречные, в прыгающем свете костра стал казаться самой удобной и естественной для человека одеждой* (В. Пелевин, Бубен верхнего мира) – иллюстрируется компонент ‘на что-л.’.

БЕГЕМОТ.

DEF: о крупном, полном и неуклюжем мужчине. *Ну и бегемот у него брат – килограмм под полтора! (иллюстрируется компонент ‘крупный, полный’); Зачем же этого бегемота вы на такой участок поставили – он же всё перекрушит и переломает!* (иллюстрируется компонент ‘неуклюжий’).

КОРОВА.

DEF: о полной и неповоротливой, неуклюжей женщине. *Ну вот! Опять эта корова таз опрокинула!* (иллюстрируется компонент ‘неповоротливая, неуклюжая’); *Сколько я ей/ корове/ говорила/ не ешь на ночь/ и так ни в одно платье не влезаешь!* (иллюстрируется компонент ‘полная’).

5.2.2.8. В тех случаях, когда входное слово имеет произносительные особенности, характерные для РР, и их необходимо отразить в иллюстративной части словарной статьи, всё слово или нужная его часть даются в транскрипции; при этом транскрибируемая единица или ее часть набираются прямым полужирным шрифтом, например: *Ну [скóкъ] можно талдычить одно и то же?!*

5.2.2.9. О характере иллюстративного материала.

В соответствии с разнообразием источников фактического материала, используемого при составлении ТСРЛ, текстовые иллюстрации в составе словарной статьи могут быть разных типов, а именно:

1. Фрагменты из записей устной спонтанной разговорной речи; они даются в форме, принятой

в работах по РР. Например: *Их тут недавно обчистил/ ты разве не слышал?// Что ты располвилась-то/ я прям не знаю// Ему влепят так/ что мало не покажется// Мы и не почесались вовремя перезаключить договор.*

2. Речения в виде словосочетаний или коротких фраз; они даются в обычной орфографической и пунктуационной форме: *Отвертеться от командировки; Ввязаться в драку; Войти в подсобку; Неотложка приехала; Вина – залейся!; Она меня совсем задолбала; Ну, и сколько тебе отвалили?*

3. Цитаты из литературных текстов; они даются в обычной орфографической и пунктуационной форме с указанием в круглых скобках инициала и фамилии автора и названия произведения или с указанием печатного органа (газеты, журнала и т.п.) и даты его выхода.

4. Цитаты из материалов Национального корпуса русского языка (НКРЯ); они даются в той форме, какую имеют в НКРЯ.

5.2.3. Зона MORPH: в этой зоне указываются основные морфологические характеристики слова; если характеристик несколько, то соответствующие метки разделяются точкой с запятой.

Для существительных указываются следующие грамматические характеристики:

- род: *м., ж., с.;*
- при синтаксически одушевленных существительных – помета *одуш.;*
- для существительных *pluralia tantum* – помета “только *мн.*”;
- ограничения на образование форм множ. числа: *мн. нет;*
- ограничения на образование форм единственного числа: *ед. нет;*
- неупотребительность форм числа: *ед. неупотр., мн. неупотр.;*
- для глагола:
 - грамматический вид входного слова (*несов.* или *сов.*);
 - видовая пара (*несов., сов.*) или ее отсутствие (*несов. нет; сов. нет;*);
 - ограничения на употребление того или другого вида (*сов. неупотр., несов. неупотр.*) или каких-либо грамматических форм – например, форм лица (1 л. неупотр.);

для прилагательного – указание на часть речи (*прил.*), а при неизменяемых словах – наречиях,

предлогах, частицах, междометиях – указывает часть речи: *нареч., предлог, частица, междом.* (см. Список сокращений);

местоимения и числительные не снабжаются указанием на часть речи.

Примеры (наряду с зоной MORPH в примерах указаны и значения слов и краткие контексты их употребления – чтобы было ясно, для какого значения данные морфологические характеристики указываются).

КРУГ.

DEF: конечная остановка наземного транспорта, с которой он, разворачиваясь, начинает движение в обратную сторону. *Я пойду на **круг** пятьдесят пятого (троллейбуса)/ там всегда спокойно сядешь//; – А на **кругу** магазин ночной? Угу/ кажется да//.*

MORPH: *м.*; *предл.* на *кругу*.

ЗАБИЯКА.

DEF: человек, который затевает драку, ссору (чаще о ребёнке). *Таких **забияк** ещё поискать.*

MORPH: *м.* и *ж.*

ОБОРО́НКА.

DEF: оборонная промышленность. *Раньше все деньги у нас на **оборонку** уходили.*

MORPH: *ж.*; *мн.* нет.

ХИ́МИЯ.

DEF: урок химии в школе. *У нас завтра **две химии** и математика//*

MORPH: *ж.*; во *мн.* сочетается со счетными числительными.

ПЛЕ́ЧИКИ.

DEF: планка с крючком, вешалка, повторяющая форму плеч. *Куртка промокла/ повесь на **плечики**//.*

MORPH: только *мн.*

НАВАЛИ́ТЬ.

DEF: положить вместе много предметов в беспорядке, так что образуется куча. *Сложи книги **стопкой**/ что ты так неаккуратно **навалила**.*

MORPH: *сов.*; *несов.* наваливать.

ЗАГОРА́ТЬ.

DEF: пребывать в вынужденном бездействии. *Полдня **загорали** без раствора.*

MORPH: только *несов.*

ГОДИ́ТСЯ.

DEF: соответствует уровню, позволяющему использовать что-л. или кого-л. по назначению. – *Как пирог? – **Годится**; Вот старые крепления/ как они? – **Годятся**.*

MORPH: *несов.*; *сов.* неупотр.; только 3 л.

ВТИХА́РЯ.

DEF: так, чтобы никто не узнал. *Мы **втихаря** на три дня в Крым смотались.*

MORPH: *нареч.*

ПРЯ́МО.

DEF: возражение собеседнику, резкое несогласие с его мнением. *Он самый лучший из наших учителей! – **Прямо**, лучший!*

MORPH: *частица*.

5.2.4. Зона SYNT: формы управления при глаголах и других предикатных словах – в виде неопределенных местоимений (*кого, что, кому, чему, от кого, за чем* и т.д.) и сокращения *без доп.*; возможны комментарии относительно синтаксического поведения слова в составе высказывания.

Примеры.

ДОНИМА́ТЬ.

DEF: надоедать, приставать, не давать покоя. *Только не **донимай** меня всякой чепухой.*

SYNT: *кого чем.*

НАХА́ПАТЬ.

DEF: незаконно присваивая, набрать большое количество (денег, материальных ценностей и т.п.). *Говорят/ от этого кризиса не всем плохо/ некоторые банкиры деньжищ **нахапали ой-ой-ой!***

SYNT: *чего* или *без доп.*

ТАЩИ́ТЬСЯ.

DEF: восхищаться кем-, чем-л., быть в восторге от кого-чего-л. *Печатаю вслепую и **тащусь**; Теперь от поэзии мало кто **тащится**.*

SYNT: *от кого-чего* или *без доп.*

ПЕТУ́Х.

DEF: о задиристом, драчливом мальчике или мужчине. *Ведь они – два **петуха**: как сойдутся, так тут же крик и чуть не драка; Ну и **петух** этот ваш новенький! Вчера на вечере ко всем приставал, кулаками размахивал.*

SYNT: обычно употребляется в именной части составного сказуемого.

5.2.5. Зона STYL: стилистическая помета.**Примеры.****ВШИ́ВЫЙ.**

DEF: незначительный, плохой. *Вмёрзнет за ночь – чем будешь свою **вшивую** иномарку **выковыривать**?*

STYL: *неодобр.*

ДРЫ́ХНУТЬ.

DEF: спать. *Хватит **дрыхнуть**/ давно **вставать** пора.*

STYL: *фам.*

КАЙФ.

DEF: удовольствие, блаженство. *Вы **знаете**/ я **считаю**/ что в жизни и без героина достаточно **кайфа**.*

STYL: *сленг.*

КВАДРА́Т.

DEF: квадратный метр жилой площади. *Сколько в этой комнате **квадратов**?*

STYL: *проф.*

ФАЗЕ́НДА.

DEF: дача, загородный дом. *Ну, когда **едешь** на свою **фазенду**?*

STYL: *шутл.*

ПЯ́ЛИТЬСЯ.

DEF: пристально и непозволительно долго смотреть на кого-л. или на что-л. *Что ты **пялишься** на эту парочку, **перестань**!*

STYL: *фам., неодобр.*

ШПО́РА.

DEF: шпартгалка. *Меня со **шпорой** застукали.*

STYL: *школьн., студ.*

5.2.6. Зона SYN: синонимы входного слова.

В этой зоне указываются слова, характерные для РР и помещаемые в ТСРР на своем алфавитном месте, имеющие с данным словом одинаковое или сходное толкование. Если синоним имеет не одно, а несколько значений, то в зоне SYN при соответствующем синониме в скобках ставится номер его значения в соответствующей словарной статье ТСРР; для ясности может также приводиться слово или слова, указывающие на типичную сочетаемость синонима.

Примеры.**ВЛІ́ПНУТЬ.**

DEF: попасть в неприятное положение. *Я, **кажется**, **влипла** в историю.*

SYN: *вляпаться (в историю).*

УПЛЕТА́ТЬ.

DEF: есть с большим аппетитом. *Сядет **есть** – **уплетает** всё подряд.*

SYN: *лопать, наворачивать, уписывать.*

ХОДО́К.

DEF: о мужчине: любитель женщин, ловелас. *Ох, он и **ходок** – ни одной юбки не пропустит! Они оба – такие **ходоки**, ой-ой-ой!*

SYN: *бабник, кот, юбочник.*

ХО́ХМА.

DEF: шутка, розыгрыш, что-нибудь смешное. *Почему они так по-дурачки назвали группу “Ногу свело”? Для **хохмы**. Есть люди, готовые из всего, даже из самых невероятных ситуаций, делать **хохму** (В. Константинов, Игры по-крупному).*

SYN: *прикол.*

ДИ́КИЙ.

DEF: очень сильно превышающий представление о норме. *Там очередь была **дикая**! Простите, у нас **дикий** беспорядок.*

SYN: *жуткий, кошмарный, страшный.*

ЧТО́-НИБУДЬ.

1. DEF: в какое-либо, точно неизвестное, но приблизительно называемое время. *Готово будет **что-нибудь** числа двадцатого.*

SYN: *где-нибудь (в 1 знач.).*

2. DEF: о приблизительном числе, количестве чего-л. *Что-нибудь около половины выпускников работают не по специальности; Там **что-нибудь** литров сто еще есть.*

SYN: *где-нибудь (во 2 знач.), что-то.*

НАВА́ЛОМ.

DEF: очень много, в избытке. *Денег у него **навалом**; Проблем у нас всегда **навалом**.*

SYN: *бездна, вагон, куча, полно, пропасть, прорва, туча, тьма, уйма.*

5.2.7. Зона ANT: антонимы входного слова.

В этой зоне указываются слова, характерные для РР и помещаемые в ТСРЛ на своем алфавитном месте, имеющие значение, антонимичное значению данного слова. Если антоним имеет не одно, а несколько значений, то в зоне ANT при соответствующем антониме указывается – в круглых скобках, через пробел – его типичная сочетаемость.

Примеры.**РУКА́СТЫЙ.**

DEF: умеющий многое делать. *Такой рукастый оказался – всё им на даче переделал!*

ANT: безрукий⁹.

ГОЛОВА́.

DEF: передняя часть чего-л. вытянутого и движущегося. *Вагоны от головы считать надо!//*

ANT: хвост (колонны), конец (состава).

РАЗЖИРА́ТЬСЯ.

DEF: прибавлять в весе в результате переедания. *Зато/ пока вот... м-мы учились в университете/ у него вдруг пузо появилось// Ну он же... э... разжирается очень быстро!//*

ANT: спускать (вес).

5.2.8. Зона CONV: конверсивы входного слова.

В этой зоне указываются слова, характерные для РР и помещаемые в ТСРР на своем алфавитном месте, имеющие значение, конверсное значению данного слова.

Как известно, конверсивы бывают только у слов с актантной структурой: они обозначают одну и ту же ситуацию, но как бы с позиций разных ее участников (ср. классические примеры типа *покупать – продавать, выиграть – проиграть*). Вследствие того, что в разговорной речи актанты предикатных слов часто не выражаются (ср.: – *Не переживай – всё образуется! – Придется им отстегнуть, иначе не подпишут;* – *Не грузи меня, своих забот невпророт* – не выражены актанты объекта у глаголов *переживать, отстегнуть, грузить*), – конверсные отношения в лексике РР представлены слабо и лишь у немногих предикатных слов.

Примеры.

ВЛЕЗТЬ.

DEF: уместиться внутри чего-л. *Теперь я в это платье не влезу.*

CONV: налезть.

ВБИТЬ.

DEF: *Вбил себе в голову: у меня ничего не выйдет – вот и не вышло!*

CONV: втемяшиться.

ОБСТА́ВИТЬ.

DEF: обыграть. *Она меня два раза в “дурака” обставила!*

CONV: продуть.

⁹ Прилагательное *безрукий* в его прямом значении (‘не имеющий руки или рук’) не является разговорным, поэтому в ТСРЛ описывается только переносный его смысл: ‘неумелый, не способный к какому-л. ремеслу’.

5.2.9. Зона ANALOG: аналоги входного слова, перечисляемые в алфавитном порядке (как и в случае с синонимами, антонимами и конверсивами, в этой зоне помещаются только те слова РР, которые описываются в ТСРЛ на своем алфавитном месте).

Понятие аналога Ю.Д. Апресян определяет так: “Аналог – лексема, которая относится к той же части речи, что и данная, и имеет похожее значение, но семантически отстоит от данной лексемы дальше, чем ее синонимы...” Самым чистым примером аналогов являются когипонимы (= лексемы, обозначающие видовые понятия внутри родового понятия: напр., родовое понятие *эмоция* имеет такие когипонимы: *гнев, радость, стыд, страх* и т.п.) [22, с. XXIII, XXXI].

Группу аналогов-когипонимов должно объединять входящее в толкования таких когипонимов слово, обозначающее родовое понятие (гипероним). Так, родовое понятие ‘крупы’ является объединяющим для таких разговорных наименований видов крупы, как *гречка, манка, овсянка, перловка*, и слово *крупы* присутствует в толкованиях всех этих видовых обозначений, которые относительно друг друга являются аналогами; в другом значении у этих слов объединяющим смысловым компонентом является гипероним *каша*:

ГРЕ́ЧКА.

1. DEF: гречневая крупа. *Надо гречки купить – кончилась.*

ANALOG: манка (в 1 знач.), овсянка (в 1 знач.), перловка (в 1 знач.).

2. DEF: каша из такой крупы. *Опять гречка! Не буду я ее есть.*

ANALOG: манка (во 2 знач.), овсянка (во 2 знач.), перловка (во 2 знач.), пшёнка¹⁰.

МА́НКА.

1. DEF: манная крупа. *Возьми вон тот пакет – там манка.*

ANALOG: гречка (в 1 знач.), овсянка (в 1 знач.), перловка (в 1 знач.).

2. DEF: каша из такой крупы. *Каждое утро – манка на молоке.*

ANALOG: гречка (во 2 знач.), овсянка (во 2 знач.), перловка (во 2 знач.), пшёнка.

¹⁰ Слово *пшёнка* имеет значение ‘каша из пшена’ (см. МАС, т. 3, с. 568) и не употребляется в значении ‘крупы’: это значение “занято” словом *пшено*.

ОВСЯ́НКА.

1. DEF: овсяная крупа. *У нас в магазине овсянка двух сортов.*

ANALOG: гречка (в 1 знач.), манка (в 1 знач.), перловка (в 1 знач.).

2. DEF: каша из такой крупы. *Считай, овсянка для тебя теперь – лечебная каша.*

ANALOG: гречка (во 2 знач.), манка (во 2 знач.), перловка (во 2 знач.), пшёнка.

ПЕРЛÓВКА.

1. DEF: перловая крупа. *Пожалуйста, кило перловки.*

ANALOG: гречка (в 1 знач.), манка (в 1 знач.), овсянка (в 1 знач.).

2. DEF: каша из такой крупы. *А помнишь/какая перловка вкусная там была?*

ANALOG: гречка (во 2 знач.), манка (во 2 знач.), овсянка (во 2 знач.), пшёнка.

ПШЁ́НКА.

DEF: каша из пшеницы. *Пшёнка с тыквой – это класс!*

ANALOG: гречка (во 2 знач.), манка (во 2 знач.), овсянка (во 2 знач.), перловка (во 2 знач.).

Имеющие разговорный характер названия школьных учителей по предмету, который они преподают: *англичанин, историк, литератор, физик, химик* и т.п., в своих толкованиях должны содержать слова ‘школьный учитель’, которые служат основанием для объединения этих названий в группу аналогов:

АНГЛИЧА́НИН.

DEF: школьный учитель, преподающий английский язык.

ANALOG: историк, литератор, трудовик, физик, химик,...

ИСТО́РИК.

DEF: школьный учитель, преподающий историю.

ANALOG: англичанин, литератор, трудовик, физик, химик,...

ЛИТЕРА́ТОР.

DEF: школьный учитель, преподающий литературу.

ANALOG: англичанин, историк, трудовик, физик, химик,...

В толкованиях ряда слов: *гинекология, кардиология, терапия, травматология, урология, хирургия* и т.п., употребляющихся в РР для обозначения

соответствующих отделений больниц, компонент ‘отделение больницы’ является общим, и на этом основании слова этого ряда квалифицируются как аналоги:

ГИНЕКОЛО́ГИЯ.

DEF: гинекологическое отделение больницы. *Не скажете, гинекология в каком корпусе?*

ANALOG: кардиология, терапия, травматология, урология, хирургия,...

КАРДИОЛО́ГИЯ.

DEF: кардиологическое отделение больницы. *У них теперь своя кардиология, коек на двадцать.*

ANALOG: гинекология, терапия, травматология, урология, хирургия,...

ТЕРАПÍЯ.

DEF: терапевтическое отделение больницы. *Я в терапии два месяца отлежал.*

ANALOG: гинекология, кардиология, травматология, урология, хирургия,...

ТРАВМАТОЛО́ГИЯ.

DEF: травматологическое отделение больницы. *Чёй-то в травматологии-то нынче – одни мужики!*

ANALOG: гинекология, кардиология, терапия, урология, хирургия,...

УРОЛО́ГИЯ.

DEF: урологическое отделение больницы. *Дали вот направление в урологию, а там мест нет.*

ANALOG: гинекология, кардиология, терапия, травматология, хирургия,...

ХИРУРГÍЯ.

DEF: хирургическое отделение больницы. *Отца в хирургию положили.*

ANALOG: гинекология, кардиология, терапия, травматология, урология,...

Объединяющий слова-аналоги смысл может выражаться в виде общего, совпадающего компонента их толкований, который, строго говоря, не является обозначением родового понятия. Так, прилагательные с суффиксами *-астый, -атый* (*бровастый, грудастый, губастый, задастый, лобастый, мордастый, скуластый, ушастый, щекастый; мордатый, носатый, пузатый* устарелые *бородастый, носастый, пузастый, усастый*) в их прямых значениях толкуются в форме ‘с большим X’, где X – переменной компонент (= *брови, грудь, зад, лоб* и т.д.), а ‘с большим’ – постоянный компонент толкования:

БРОВА́СТЫЙ.

DEF: с большими густыми бровями. *Вот этот бровастый на Брежнева смахивает.*

ANALOG: глазастый (в 1 знач.), головастый (в 1 знач.), грудастый, губастый, задастый, зубастый (в 1 знач.), лобастый, мордастый, мордатый, носастый, носатый, пузатый (в 1 знач.), рукастый (в 1 знач.), сисястый, ушастый, щекастый.

ГЛАЗА́СТЫЙ.

1. DEF: с большими глазами или с глазами навывкате. *Я на эту вот/ на глазастую внимание обратил.*

ANALOG: бровастый, головастый (в 1 знач.), грудастый, губастый, задастый, зубастый (в 1 знач.), лобастый, мордастый, мордатый, носастый, носатый, пузатый (в 1 знач.), рукастый (в 1 знач.), сисястый, ушастый, щекастый.

2. перен. DEF: с острым зрением. *Помоги-ка, ты глазастый: что тут написано?*

ANALOG: головастый (во 2 знач.), горластый, зубастый (во 2 знач.), рукастый (во 2 знач.), языкастый, языкатый.

ГРУДА́СТЫЙ.

DEF: с большой грудью (о женщине). *Там одна у них [в ансамбле] особенно грудастая.*

ANALOG: бровастый, глазастый (в 1 знач.), головастый (в 1 знач.), губастый, задастый, зубастый (в 1 знач.), лобастый, мордастый, мордатый, носастый, носатый, пузатый (в 1 знач.), рукастый (в 1 знач.), ушастый, щекастый.

ГУБА́СТЫЙ.

DEF: с большими толстыми губами. *Губастые обычно добрые бывают.*

ANALOG: бровастый, глазастый (в 1 знач.), головастый (в 1 знач.), грудастый, задастый, зубастый (в 1 знач.), лобастый, мордастый, мордатый, носастый, носатый, пузатый (в 1 знач.), рукастый (в 1 знач.), сисястый, ушастый, щекастый.

Из-за того, что многие РР-слова диффузны по значению (ср. хрестоматийные *шпарить*, *жарить*, *чесать*, которые могут обозначать в РР очень разные действия), грань между теми словами, которые квалифицируются как синонимы, и теми, что должны составлять группу аналогов, во многих случаях стирается. Особенно это характерно для экспрессивной глагольной лексики. Поэтому при разработке словарных статей для ТСРЛ следует обращать внимание прежде всего на аналоги имен (существительных и прилагательных), а в глагольной экспрессивной лексике

сходство и близость значений глаголов чаще может квалифицироваться как синонимия.

5.2.10. Зона PHRAS: фразеологизмы, созданные с участием входного слова, с их толкованиями и примерами употребления.

5.2.10.1. В этой зоне помещаются, естественно, только такие фразеологизмы, которые образованы на основе данного слова в рассматриваемом значении и свойственны именно разговорной речи.

Примеры.**ДРЫ́ХНУТЬ.**

DEF: спать. *Хватит дрыхнуть/ давно вставать пора.*

PHRAS: **дрыхнуть без задних ног** – спать очень крепко. *Мы после этого похода часов пятнадцать без задних ног дрыхли.*

УПЛЕТА́ТЬ.

DEF: есть с большим аппетитом. *Сядет есть – уплетает всё подряд.*

PHRAS: **уплетать за обе щёки** – есть жадно, с большим аппетитом. *Я смотрю/ ты за обе щёки уплетаешь/ а говорил/ есть не хочу.*

ДЫРА́.

DEF: нехватка или отсутствие чего-л. *У нас вообще-то много дыр/ Сереже пальто надо покупать/ я без сапог//.*

PHRAS: **заткнуть дыру** – частично ликвидировать отсутствие или недостаток чего-л. — *Нам с тобой полностью ремонт сделать/ денег не хватит// — Ну давай щас окна поменяем/ хоть одну дыру заткнём//.*

5.2.10.2. Фразеологизм может быть представлен также и самостоятельной словарной статьёй, если составляющие его лексические элементы не являются разговорными и тем самым не могут быть предметом описания в ТСРП. В этом случае входом в словарную статью служит знаменательное слово – компонент фразеологизма, а сам фразеологизм набирается строчными буквами полужирным шрифтом, помещается после двоеточия сразу за входным словом, сопровождается толкованием и иллюстративным примером:

ВО́ЗРАСТ: в **возрасте** – о пожилом человеке. *Она уж в возрасте/ ей трудно будет в такую даль одной ехать//*

РУКА́: как **рукой сняло** – о боли: совершенно прошло, прекратилось. *Какое-то новое лекарство/ только выпил/ и сразу как рукой сняло!*

5.2.10.3. Если слово является компонентом нескольких фразеологизмов, они даются в алфа-

витном порядке через точку с запятой и также сопровождаются толкованиями и иллюстративными примерами. Если фразеологизм обладает той или иной экспрессией, соответствующая стилистическая помета ставится непосредственно вслед за фразеологизмом в круглых скобках курсивом:

ТРАВА́: *расти как трава* (о ребенке) – расти без присмотра. *Что за родители! Они сами по себе/ ребенок сам по себе/ растёт как трава!//; тише воды, ниже травы* – вести себя тихо, скромно, не выделяясь. *Да она ведь всю жизнь – тише воды, ниже травы; хоть трава не расти* (неодобр.) – о безразличном отношении кого-л. к чему-л. *А он и не будет ничего делать/ ему на все начхать/ хоть трава не расти!//.*

5.2.10.4. Варьируемые элементы фразеологизма даются в угловых скобках:

ВСЁ́: *всё при нём <при ней, при них>* – о человеке, который обладает разнообразными достоинствами. *Всё при ней: и умная, и красивая, и замуж удачно выскочила.*

5.2.11. Зона PRAGM: условия употребления данной единицы в речи. Эта зона – наименее формализованная из всех зон словарной статьи ТСРЛ. В ней в относительно свободной форме помещаются разнообразные сведения, касающиеся особенностей употребления слова в речи или его происхождения. Эти особенности могут относиться 1) к произношению слова в определенных условиях общения; 2) к наиболее типичному употреблению слова в тексте, а также к коммуникативным, ситуационным или социальным ограничениям, накладываемым на его употребление.

Примеры.

ГДЕ́-НИБУДЬ.

PRAGM: в быстрой речи произносится как [гд'э́н'т']. *Зайдите [гд'э́н'т'] числа десятого.*

СКО́ЛЬКО.

PRAGM: часто произносится как [ско́къ]. *Ну [ско́къ] тебе об этом говорить?!*

ЧТО́-НИБУДЬ.

PRAGM: в быстрой речи произносится как [штóн'т'], [ч'óн'т']. *Осталось [штóн'т'] < [ч'óн'т'] > полтонны.*

ВЕ́ЧНО.

DEF: постоянно. *Вечно она со своими советами лезет!//.*

PRAGM: характерно употребление в осуждающих контекстах.

МЕДВЕ́ДЬ.

DEF: о рослом, сильном и при этом неуклюжем, неповоротливом мужчине. *Да это ж медведь! Он тебе велосипед-то в миг искорёжит!; Ну и медведь! Ни в одну дверь без синяков не войдет!; [В ситуации спортивной борьбы:] Такого медведя свалить непросто будет.*

PRAGM: в повествовательном предложении не может быть употреблено в позиции подлежащего без определения; в составе восклицательных и вопросительных предложений часто в сочетании с усилительными определениями типа *настоящий, такой, этот*, с частицами *вот, ну и, ох и* и под.

СТАРИ́К.

DEF: дружеское обращение к нестарому мужчине. *Ты извини, старик, я погорячился.*

PRAGM: чаще употребляется в речи мужчин.

ЖУ́ЧИТЬ.

DEF: донимать строгостью, выговорами. *Отец был любитель чистоты и нас всех жучил!//.*

PRAGM: обычно употребляется применительно к ситуациям, в которых субъект действия 'жучить' обладает большими правами, чем адресат этого действия (отец по отношению к несовершеннолетним детям, начальник по отношению к подчиненным и т.п.).

КАКО́Й-ТО.

DEF: вызывающий удивление. *Это какой-то кладезь премудрости! Ну уж это наглость какая-то!*

PRAGM: в зависимости от интонации может выражать восхищение или осуждение, пренебрежение, насмешку и т.п.

ХРУЩЁ́ВКА.

1. DEF: стандартный пятиэтажный дом с малогабаритными квартирами. *Наши хрущёвки еще неизвестно сколько простоят!//.*

2. DEF: квартира в таком доме. *У нас теснота/ обычная хрущёвка!//.*

PRAGM: по имени Н.С. Хрущёва, при котором началось массовое строительство подобных домов¹¹.

Специфика разговорной лексической или фразеологической единицы по сравнению с единицами кодифицированных подсистем языка часто бы-

¹¹ Более подробное описание идеологии и принципов ТСРЛ, а также достаточно представительный блок полных словарных статей, см. в проспекте "Толкового словаря русской разговорной лексики" [23].

вае́т связа́на с **условиями** устной коммуникации, поэтому указание на такие условия является одним из важных компонентов лексикографической информации. Тем самым словарь, описывающий разговорную лексику, существенно отличается от толкового словаря литературной лексики: в “разговорном” словаре, с одной стороны, нет установки на кодифицированную норму (но стихийно сложившиеся нормы разговорной речи как некодифицированной сферы национального языка должны быть отражены в полной мере), а с другой, присутствует стремление зафиксировать все специфические свойства разговорного слова, включая коммуникативные условия его употребления в ситуациях непринужденного речевого общения.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Панов М.В.* Из наблюдений над стилем современной периодики // Язык современной публицистики. М., 1988. С. 4–27.
2. *Химик В.В.* Большой словарь русской разговорной экспрессивной речи. СПб., 2004.
3. *Курилова А.Д.* Толковый словарь разговорного русского языка. М., 2007.
4. *Шимчук Э.Г.* Рец.: В.В. Химик. Большой словарь русской разговорной экспрессивной речи. СПб., “Норинт”, 2004 // Русский язык в научном освещении. № 12. М., 2006.
5. *Панов М.В.* Стилистика // Русский язык и советское общество. Проспект. Алма-Ата, 1962. С. 95–108.
6. *Земская Е.А.* Русская разговорная речь. Проспект. М., 1968.
7. Русская разговорная речь / Отв. ред. Е.А. Земская. М., 1973.
8. *Земская Е.А., Китайгородская М.В., Ширяев Е.Н.* Русская разговорная речь. Общие вопросы. Словообразование. Синтаксис. М., 1981.
9. Русская разговорная речь. Тексты / Отв. ред. Е.А. Земская и Л.А. Капаназде. М., 1978.
10. Русская разговорная речь: Фонетика. Морфология. Лексика. Жест / Отв. ред. Е.А. Земская. М., 1983.
11. *Земская Е.А.* Русская разговорная речь: Лингвистический анализ и проблемы обучения. М., 1978.
12. *Земская Е.А.* Язык как деятельность. М., 2004.
13. Разновидности городской устной речи / Отв. ред. Е.А. Земская, Д.Н. Шмелев. М., 1988.
14. *Капаназде Л.А.* Голоса и смыслы. Избранные работы по русскому языку М., 2005.
15. *Китайгородская М.В., Розанова Н.Н.* Речь москвичей: Коммуникативно-культурологический аспект. М., 1999; 2-е изд. М., 2005.
16. *Красильникова Е.В.* Имя существительное в русской разговорной речи. Функциональный аспект. М., 1990.
17. *Крысин Л.П.* Гипербола в русской разговорной речи // Проблемы структурной лингвистики. 1984. М., 1988. С. 95–111.
18. Толковый словарь русского языка с включением сведений о происхождении слов / Под ред. Н.Ю. Шведовой. М., 2007.
19. *Розина Р.И.* Семантическое развитие слова в русском литературном языке и сленге: Глагол. М., 2005.
20. *Беликов В.И.* Сравнение Петербурга с Москвой и другие соображения по социальной лексикографии // Русский язык сегодня. Вып. 3. Проблемы русской лексикографии. М., 2004. С. 23–38.
21. *Беликов В.И.* Стереотипы в понимании литературной нормы // Стереотипы в языке, коммуникации и культуре. М.: РГГУ, 2009. С. 339–359.
22. *Апресян Ю.Д.* Лингвистическая терминология словаря // Новый объяснительный словарь синонимов русского языка / Под общим руководством академика Ю.Д. Апресяна. М.; Вена, 2004. С. XXII–LIV.
23. Толковый словарь русской разговорной лексики. Проспект / Под ред. Л.П. Крысина (в печати).